

Detta formulär ersätter 12 § i standardformuläret för avtal mellan översättare och förlag slutet den 2 april 2004 mellan Sveriges Författarförbund och Svenska Förläggareföreningen

Avser honorar för primäranvändning

ÖVERSÄTTARE**FÖRLAG**

Namn

Adress

Personnummer/organisationsnummer

(Nedan kallad "Översättaren")

(Nedan kallat "Förlaget")

A. HONORAR

Enligt avtal träffat mellan parterna den _____ har Översättaren fått i uppdrag att översätta verket _____ (originaltitel) till svenska språket. Denna överenskommelse utgör tillägg till nämnda avtal.

Överenskommet honorar för primäranvändning (exklusive sociala avgifter):

_____ per tusen tecken.

B. SOCIALA AVGIFTER

Översättaren är A-skattare (Förlaget ansvarar för inbetalning av sociala avgifter och gör avdrag för preliminärskatt)

Översättaren är F-skattare (Översättaren ansvarar för inbetalning av sociala avgifter och preliminärskatt)

C. SEMESTERERSÄTTNING

Semesterersättning utgår med 12 % på honorar för primäranvändning om den sammantagna ersättningen från visst förlag under ett kalenderår uppgår till minst ¼ basbelopp.

ÖVERSÄTTAREN

FÖRLAGET

.....
Namnteckning

.....
Namnteckning

.....
Ort och datum

.....
Ort och datum

Överlåtelse av ekonomisk rätt

Den ekonomiska rätten till i detta avtal omnämnda verk har jag denna dag överlåtit till

Företag:

Organisationsnummer:

Mig tillkommande honorar enligt avtalet skall därför utbetalas till nämnda bolag. Härigenom fullgör förlaget de i avtalet upptagna ekonomiska förpliktelserna mot mig.

..... den.....

.....
ÖVERSÄTTAREN